

МАРКЕМЫ VS ЧАСТОТНЫЕ СЛОВА: К ПРОБЛЕМЕ ПОИСКА КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ В АВТОРСКОМ ЛЕКСИКОНЕ

М. Я. Розенфельд, Н. Ю. Свиридова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 12 августа 2020 г.

Аннотация: в статье описываются закономерности функционирования маркем и частотных слов в авторском лексиконе.

Ключевые слова: маркема, частотное слово, ментальный лексикон, психолингвистический эксперимент.

Abstract: the article describes the regularities of the functioning of markemes and frequency words in the author's lexicon.

Keywords: markeme, frequency word, mental lexicon, psycholinguistic experiment.

Настоящее исследование выполнено в рамках научного проекта, направленного на изучение индивидуального лексикона писателей по данным их художественных текстов и психолингвистических экспериментов. Магистральная цель исследования — сопоставление авторского поведения, реализованного в художественных произведениях, главным образом в поэзии, и обыденного сознания автора художественного текста. Такое сопоставление возможно осуществить, подвергая разноаспектному анализу ключевые слова, извлечённые из поэтических текстов того или иного автора и предложенные ему в качестве слов-стимулов в психолингвистических экспериментах. В статусе ключевых слов могут выступать авторские маркемы.

Понятие *маркема* введено в научный обиход А. А. Кретовым. По мысли исследователя, определение ключевых слов автора не ограничивается выявлением их частотности. Словоформа в тексте обладает двумя параметрами — частотой и длиной. Если частота словоформы является сложным (субъективно-объективным, текстово-языковым) показателем, а длина словоформы — простым (объективным, языковым), то субъективный (содержательный, идущий от текста) фактор может быть получен вычитанием объективного фактора (веса словоформы по длине) из субъективно-объективного (веса словоформы по частоте). Полученная величина — Индекс Текстуальной Маркированности (ИнТеМ) — и будет указывать на степень субъективной (текстовой) весомости данной словоформы для данного текста. Имена нарицательные, существительные с высоким ИнТеМом, А. А. Кретов предлагает называть маркемами [1]. Маркемы в рамках данной концепции рассматриваются как наиболее семантически значимые и типичные для автора слова.

Для изучения поведения слов, извлечённых из художественных текстов, в индивидуальном сознании автора мы провели в 2012–2018 гг. ряд психолингвистических экспериментов с воронежскими поэтами Галиной Умывакиной и Полиной Синёвой. Экспериментальный список в каждом случае составлялся из 50 авторских маркем и 50 фоновых слов, т.е. слов, чужих для автора. Исследование включало следующие эксперименты: свободный ассоциативный эксперимент, направленный ассоциативный эксперимент, эксперимент на составление свободных дефиниций и три эксперимента, предполагающие группировку слов (формирование тематических групп, пар симиляров и оппозитивов). На базе полученного в экспериментах материала были определены ассоциативные связи изучаемых слов и сформированы их ассоциативные поля.

Ассоциативное поле слова может быть представлено в виде таблицы, в столбцах которой слева направо располагаются слова-стимулы и слова-реакции. Среди слов-реакций встречаются такие, которые, в свою очередь, используются в экспериментах и оказываются стимулами, вызывающими появление других реакций, т.е. имеют продолжение. Так наращиваются звенья ассоциативной цепи слова, которые мы условно обозначили как «шаги». Каждое звено ассоциативной цепочки, каждый «шаг» соответствует столбцу таблицы. Полученные в психолингвистических экспериментах четырёх типов ответы испытуемых располагаются в разных строчках таблицы — таблица разворачивается не только вправо, но и вниз. Строчки таблицы мы обозначили как «ступени». Объём ассоциативного поля слова определяется количеством «шагов» и «ступеней» в нём.

В качестве примера приведем ассоциативное поле слова «земля», смоделированное на базе психолингвистических экспериментов, проведённых с Г. М. Умывакиной. Объём этого ассоциативного поля составляет два шага и десять ступеней.

Таблица 1.

Ассоциативное поле лексемы «земля»

земля	родина	государство
		земля
		терпенье
		земля
	дорога	мотив, литература
		пространство
		время
		распутница
	родина	
	небосвод	простор

Лексемы, участвующие в развёртывании ассоциативного поля, мы называем *словами-переключателями*, а лексемы, на которых развёртывание ассоциативной цепи заканчивается, — *словами-замыкателями*. Алгоритм построения ассоциативных полей слов подробно изложен в работе: [2]. Статистические результаты, описывающие закономерности функционирования маркем в индивидуальном лексиконе поэтов, отражены в ряде наших публикаций и обобщены в: [3].

Экспериментальная часть указанных выше исследований сводится к выявлению отличия и сходства поведения маркем и не-маркем в авторском лексиконе, в связи с чем экспериментальные списки в этих случаях состоят из лексем двух типов — авторских (маркем) и «чужих». В настоящей работе мы решили сместить исследовательский акцент, включив в экспериментальный материал исключительно слова, извлечённые из текстов автора. Экспериментальный список теперь составляют авторские слова трёх разновидностей: маркемы, частотные слова и слова, отобранные из поэтических текстов автора случайным образом — «случайные». Задача исследования на данном этапе сводится к сравнению поведения маркем, частотных и «случайных» слов в ментальном лексиконе. Тем самым предпринимается попытка определить, могут ли слова какой-либо из указанных групп быть одинаково значимыми в поэтических текстах и в индивидуальном сознании автора, слова какой из этих групп могут претендовать на статус ключевых. Экспериментальная процедура и методика обработки экспериментальных данных остаются прежними.

Участником психолингвистических экспериментов на данном этапе исследования стал российский поэт Юлий Гуголев. В качестве источника экспериментального материала были взяты его поэтические тексты: стихи, опубликованные в журналах «Знамя»,

«Октябрь», «Интерпоэзия», «Новая русская книга» с 1998 по 2015 гг., а также сборники стихотворений «Полное. Собрание сочинений» (2000), «Командировочные предписания» (2006), «Естественный отбор» (2010). В психолингвистических экспериментах было использовано 42 маркемы, 29 частотных слов и 28 «случайных» слов. О целях исследования и характере задействованных в нём лексем испытуемому не сообщалось.

При статистической обработке и интерпретации данных психолингвистических экспериментов оказываются значимыми следующие показатели. Это объём ассоциативного поля слова; степень активности слова при формировании ассоциативных полей, т.е. как часто маркемы, частотные и «случайные» слова выступают в качестве «переключателей» или «замыкателей» в ассоциативной цепочке; процент маркем и частотных слов среди «переключателей» и «замыкателей» в ассоциативных полях. Также интересным для рассмотрения представляется ещё один параметр — соотношение ранга маркемы / частотного слова с частотой их использования испытуемым в экспериментах. Ранг маркемы определяется величиной ИнТеМа: маркемы, обладающие высоким ИнТеМом и, следовательно, рангом, расцениваются как наиболее семантически значимые и типичные для поэтических текстов данного автора. Ранг частотного слова определяется частотой его встречаемости в поэтических текстах. Целесообразно проследить, соответствует ли значимость маркем и частотных слов в поэтическом тексте частоте их использования в ответах реципиента и активности в построении ассоциативных полей. Величину, отражающую соотношение ранга маркем / частотных слов и частоты их использования в построении ассоциативных полей, будем называть коэффициентом корреляции.

Таблица 2.

Объём ассоциативного поля маркем, частотных и «случайных» слов (фрагмент)¹

слово	объём ассоциативного поля: шаги и ступени
кровать	11: 34
покрывало	10: 34
солдат	11: 30
стихи	6: 30
вечер	7: 29
утро	7: 29
день	6: 29
ночь	6: 29
папа	9: 25
мать	8: 25
ресницы	7: 23
сон	9: 22
год	9: 21
жизнь	8: 21
небеса	8: 21
время	7: 21
земля	7: 21
труд	8: 20
момент	6: 21
дело	7: 20

В данной таблице слова расположены иерархически — по убыванию объёма их ассоциативного поля. Здесь приведены первые 20 из 99 слов экспериментального списка, т.е. лексемы, ассоциативные поля которых являются самыми большими. Среди таких слов 10 маркем, 8 частотных и 2 «случайных» — маркемы и частотные слова обладают большим объёмом ассоциативного поля, чем «случайные» авторские слова.

Примечательно, что проведённые нами ранее ста-

тистические исследования ассоциативных данных (случай Г. Умывакиной и П. Синёвой) показали, что средний объём ассоциативного поля маркем ниже, чем средний объём поля задействованных в экспериментах «чужих» слов. Можно предположить, что маркемы обладают наибольшим объёмом ассоциативного поля именно среди авторских слов, хотя по данному параметру они отличаются от частотных слов несущественно.

Таблица 3.

Активность маркем, частотных и «случайных» слов при построении ассоциативных полей (фрагмент)

слово	используется как «переключатель»	используется как «замыкатель»	используется как «переключатель + замыкатель»
бог	57	74	131
любовь	27	27	54
дорога	23	22	45
свет	23	5	28
наказание	26	0	26
вода	25	0	25
суд	25	0	25
огонь	23	0	23
путь	22	1	23
река	23	0	23
время	20	0	20
душа	17	3	20
жизнь	20	0	20
миг	20	0	20
момент	20	0	20
тело	17	0	17
человек	17	0	17
брат	8	2	10
отсутствие	10	0	10
бессмертье	9	0	9

¹ В этой и других таблицах маркемы выделены полужирным шрифтом, частотные слова – курсивом

Из таблицы видно, что среди двадцати наиболее активно задействованных в построении ассоциативных полей слов 11 — маркемы, 6 — частотные и всего

три — «случайные». Если по параметру «объём ассоциативного поля» маркеры существенно не отличаются от частотных слов, здесь мы наблюдаем иную ситуацию. Маркеры наиболее часто используются как на переключении, так и на замыкании ассоциативных цепочек. Среднее количество маркер, «работающих» на переключении и замыкании в ассоциативных полях маркер, составляет 2.96, среднее количество маркер в ассоциативных полях не-маркер — 3.42. В то же время среднее количество частотных слов среди «переключателей» и «замыкателей» для частотных слов — 1.4, для не-частотных слов — 2.92. Таким образом, мы видим, что частотные слова используются как материал для построения ассоциативных цепочек и, следовательно, ассоциативных полей слов реже, чем маркеры.

«Случайные» слова в формировании ассоциативных цепочек оказываются практически не задействованными.

Активность маркер в построении ассоциативных полей была выявлена и при статистической интерпретации результатов психолингвистических экспериментов, проведённых с Г. Умывакиной и П. Синёвой.

При определении соотношения ранга маркер, извлечённых из поэтических текстов Юлия Гуголева, и частоты их использования на переключении и замыкании в ассоциативных полях слов, выяснилось, что коэффициент корреляции здесь составляет — 0.16. Данный коэффициент говорит о том, что между значимостью маркер в художественном тексте и её ассоциативной активностью существует обратно пропорциональная зависимость. Наиболее типичные для авторского поэтического лексикона маркеры не являются узловыми в ассоциативно-вербальной сети, выстраиваемой по данным психолингвистических экспериментов. Это не отрицает того факта, что самими ассоциативно активными словами авторского лексикона являются именно маркеры, но, вероятно, такие, которые не обладают высоким ИнТеМом.

Коэффициент корреляции ранга частотных слов и активности их использования на переключении и замыкании в ассоциативных полях + 0,15. В данном случае мы наблюдаем прямо пропорциональную зависимость между частотой использования слова в тексте и его активностью в психолингвистических экспериментах. Однако оба полученных коэффициента далеки от единицы, т.е. обе зависимости — и обратно пропорциональная, и прямо пропорциональная — выражены относительно слабо.

Статистическая интерпретация данных психолингвистических экспериментов, проведённых с ис-

пользованием авторских слов трёх типов — маркер, частотных и «случайных», позволяет сделать следующие предварительные выводы.

1. Объёмы ассоциативных полей маркер и частотных слов отличаются несущественно, случайно отобранные из поэтических текстов лексемы имеют более низкий объём ассоциативного поля, чем маркеры и частотные слова.

2. Среди авторских лексем маркеры проявляют наибольшую активность в построении ассоциативных полей всех слов авторского лексикона. Частотные слова встречаются на переключении и замыкании ассоциативных цепочек реже. «Случайные» слова — наиболее редко.

3. Не существует соответствия между величиной ИнТеМа и частотой использования маркер в качестве «переключателя» и «замыкателя» в ассоциативных полях. В случае частотных слов поэтического лексикона наблюдается слабо выраженное соответствие между частотой использования лексемы в стихотворном тексте и активностью в ассоциативно-вербальной сети.

4. Маркеры и частотные авторские слова в эксперименте проявляют себя активнее, чем слова, случайно отобранные из поэтических текстов автора. При этом у маркер и частотных слов есть общий типологический признак — высокая частотность использования в тексте. Следовательно, частотность является значимым параметром для определения универсальных, ключевых единиц авторского лексикона. В то же время более продуктивная ассоциативная активность маркер, чем частотных слов, даёт основание предположить, что маркеры в авторском лексиконе играют ведущую роль.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кретов А. А. Понятие маркер: методика выявления и практика использования / А. А. Кретов // Универсалии русской литературы 2. Сборник статей / Под ред. А. А. Фаустова. — Воронеж: НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2010. — С. 138–153.
2. Фаустов А. А. Сравнительный анализ активности ключевых слов: автоматизированный подход / А. А. Фаустов, И. Е. Воронина, М. Я. Розенфельд, Н. Ю. Свиридова // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Системный анализ и информационные технологии. — 2017. — № 1. — С. 175–180.
3. Розенфельд М. Я. Маркеры в структуре индивидуального лексикона писателя / М. Я. Розенфельд // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. — 2018. — № 3. — С. 78–79.

Воронежский государственный университет
Розенфельд М. Я., доцент кафедры общего языкознания
и стилистики филологического факультета ВГУ
E-mail: maryanka.08@mail.ru

Свиридова Н. Ю., магистр по направлению «Математическое обеспечение и администрирование информационных систем» факультета прикладной математики, информатики и механики ВГУ
E-mail: viridovanatalia.may@gmail.com

Voronezh State University

M. Rozenfeld, a senior lecturer of the Chair of General Linguistics and Stylistics at Voronezh State University Philological Department

E-mail: maryanka.08@mail.ru

Voronezh State University

N. Sviridova, master's degree in Administration and Mathematical Support of Information Systems at Voronezh State University, Department of Applied Mathematics, Informatics and Mechanics

E-mail: sviridovanatalia.may@gmail.com